

EPINAL

VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL

- N° 5 -
SEPTEMBRE
OCTOBRE
2022



WWW.EPINAL.FR

LUMIÈRE
SUR LE
PATRIMOINE

ÉVÈNEMENTS P.16

Associations en fête,
Folles journées du vélo,
Larmes du rire...

DOSSIER P.24

Restauration de la
Basilique Saint-Maurice

SPORT P.40

Championnat de France
de canoë-kayak
et masters de billard

ville
d'Épinal





dietplus
Le spécialiste du rééquilibrage alimentaire

Retrouvez votre poids idéal

**Votre Bilan
dietplus
Offert***

EPINAL
24, rue Entre les Deux Portes
Tél. : 03 55 19 25 35
Port. : 06 29 17 37 47
Mail : epinal@dietplus.fr
Facebook : [dietplus epinal](https://www.facebook.com/dietplus.epinal)
Franchisé dietplus commerçant indépendant

* Bilan de 45 min réalisé par notre Coach dietplus. Offre sans obligation d'achat, valable une seule fois par personne lors de la première visite dans le centre.

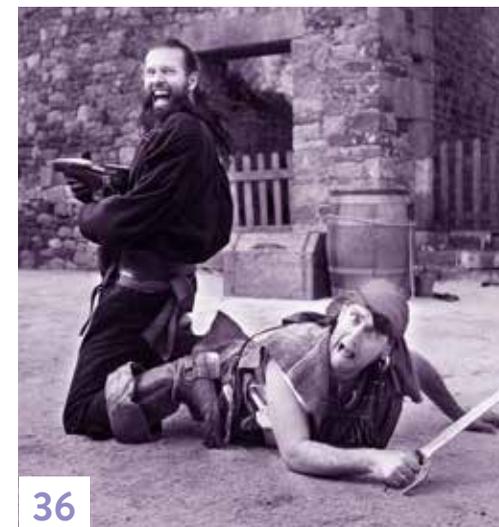
SOMMAIRE



26



22



36



18

COUVERTURE : Beffroi de la basilique Saint-Maurice / Fête des images 2021 © Dominique ANDRÉS

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION DE LA VILLE - SEPTEMBRE-OCTOBRE 2022 - N°5 | Ville d'Épinal - Direction de la Communication
Hôtel de Ville - 9 rue du général Leclerc | Tél. 03.29.68.50.28 | Courriel : mairie@epinal.fr | Directeur de la publication : Patrick NARDIN | Rédaction
en chef : Marc-Antoine MARTIN, Clément THIRIAU | Rédaction : Clémence CRAMATTE, Marc-Antoine MARTIN, Laurence MATHIEU, Clément
THIRIAU | Maquette et mise en page : Magali HALVICK, Julie MENIGOZ | Publicité : VD Conseils et Médias - 06 10 25 04 74 | Crédit Photos : Direction
de la communication Ville d'Épinal, Deklic Studio, Communauté d'Agglomération d'Épinal, Musée de l'Image, Dominique ANDRÉS, Sophie BEY,
JF HAMARD, Samy RICHARD, Ève GUILLLOT, BMI Épinal, Freepik - Impression : [socosprint](https://www.socosprint.com) - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 |
Distribution : Adrexo | Tirage : 20 500 exemplaires | Diffusion : 20 480 exemplaires.



5 ÉDITO

6 ARRÊT SUR IMAGE

On n'est pas bien là ?

9 EN BREF

10 CITOYENNETÉ

14 JEUNESSE

Agenda de rentrée !

17 GRAND ANGLE

Odile Bascin : engagée pour le Bénévolat

18 ÉVÈNEMENT

Les Folles journées du vélo
les 10 et 11 septembre 2022

22 > 31 DOSSIER

Lumière sur le patrimoine à Épinal

34 OFFICE DE TOURISME

Balade d'automne

36 FESTIVAL

Larmes du rire
du 30 septembre au 11 octobre 2022

40 > 44 SPORT

Championnat de France
de canoë-kayak et master de billard

46 IDÉES DE SORTIE

50 TRIBUNES

Restez connectés !



HOME SCHMIDT HOME



JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE, PROFITEZ DE NOTRE MOIS ANNIVERSAIRE.

Prenez rendez-vous dans votre centre conseil Schmidt sur www.homedesign.schmidt

La Fougère - **CHAVELOT** - Tél. : 03 29 81 80 80

Terres Saint-Jean - **EPINAL** - Tél. : 03 29 39 33 04



“
NOTRE PATRIMOINE
ARCHITECTURAL EST
UN TRÉSOR COMMUN

”



© Sarah DARTOIS

Chères Spinaliennes, chers Spinaliens,

L'heure de la rentrée a sonné et nous pouvons être fiers de notre saison estivale ! Les touristes ont été nombreux à venir découvrir notre belle cité et à profiter des événements proposés.

En effet, nous avons eu le plaisir de revivre un été animé avec les festivités du 14 juillet et le feu d'artifice tiré depuis le château pour la deuxième année consécutive, le marché des artistes et produits locaux baptisé *Les Merveilleuses estivales* qui s'est tenu les jeudis sur la place de l'Âtre, *l'Été des artistes* les samedis sur la place des Vosges, mais aussi le festival *Épinal Bouge l'Été* qui a dignement fêté ses vingt ans, les bassins d'été et les animations de l'opération *Quartiers d'Été* qui ont permis aux jeunes comme aux moins jeunes de profiter d'activités sportives et culturelles gratuites. Et puis, cet été, vous avez aussi pu profiter de la guinguette de la Maison romaine qui a été installée au bord de la Moselle : ce nouveau lieu de convivialité a trouvé son public amateur de musique tout au long de l'été !

Comme il est de coutume à Épinal, la programmation événementielle, qu'elle soit culturelle, sportive, festive ou solidaire, se poursuit après la rentrée scolaire. Vous pourrez la découvrir en détail dans ce numéro de votre magazine municipal.

Cette rentrée est aussi marquée par la mise en valeur de notre patrimoine architectural avec

la *Fête des Images*, qui se tiendra du 15 au 17 septembre, en même temps que *les Journées européennes du patrimoine*, et qui nous donnera l'opportunité d'appréhender Épinal d'une manière inhabituelle. En effet, cet événement met en lumière nos trésors architecturaux, qu'ils soient monumentaux ou plus discrets, et je vous invite, toutes et tous, à y participer afin de redécouvrir nos rues, nos places et nos bâtisses emblématiques sous un nouvel éclairage, poétique, esthétique et historique.

Vous apprécierez certainement à quel point notre patrimoine architectural est un trésor commun et une chance pour le rayonnement de notre ville et de notre région. C'est pourquoi sa préservation et sa mise en valeur sont au cœur de nos préoccupations, comme en témoigne le chantier de restauration de la basilique Saint-Maurice qui démarrera à la fin de l'année et dont nous accompagnerons le lancement par un cycle de conférences passionnantes.

Enfin, parce que nos forêts constituent aussi un patrimoine essentiel, vivant et fragile comme la sécheresse de cet été nous l'a rappelé, l'Office de tourisme nous propose de le parcourir sur deux sentiers peu connus.

À toutes et tous, je vous souhaite une belle rentrée !

Bonne Pechue,

Patrick NARDIN
Maire d'Épinal

EDITORIAL

ON N'EST PAS BIEN LÀ ?

Implantée au bord de la Moselle, la nouvelle guinguette du parc de la Maison romaine a séduit le public cet été !

Inauguré le 25 juin, en même temps que les travaux d'embellissement du parc, ce petit établissement joue la carte de la convivialité, des produits locaux et de la musique pour danser comme jadis !

Ce nouveau lieu de détente, reste ouvert jusqu'au 10 septembre. Alors rendez-vous dès 16h, les jeudis, vendredis et samedis soir pour prolonger les vacances !



16 BORNES ÉLECTRIQUES

La Ville d'Épinal a confié l'installation de 16 bornes de recharge rapides pour voitures électriques au Syndicat départemental d'électricité des Vosges. Les trois premières sont opérationnelles depuis le 8 août sur les parkings publics du Champ de mars, de la place Jeanne d'Arc et de la Louvière. Deux autres seront mises en service en septembre à la Halle des sports, rue de Remiremont, et devant l'Enstib, à côté du golf municipal.

La localisation des 11 bornes suivantes est à l'étude afin de mailler le territoire communal durant ces trois prochaines années en tenant compte des prises que la Communauté d'agglomération prévoit d'implanter fin 2022 sur ses équipements spaliens comme le port, le stade de la Colombière, la Bmi* et la patinoire, le Centre des congrès, et près de la gare. Des bornes existent déjà sur les trois parkings payants Saint-Michel, Saint-Nicolas et gare-TGV.



LES BORNES IMPLANTÉES PAR LA VILLE PEUVENT CHARGER SIMULTANÉMENT DEUX VÉHICULES EN 1H30 POUR 2 € À 3,90 € DE L'HEURE

*Bibliothèque médiathèque intercommunale



SENIORS, LOGEZ-VOUS « SANS SOUCI »

Après une réhabilitation complète, la résidence pour personnes âgées « Sans Souci », située près de la salle de spectacle de la Louvière, rouvrira ses portes en octobre.

Gérée par le Centre communal d'action sociale de la Ville d'Épinal, elle offre 30 logements individuels et spacieux associés à des espaces communs et des services adaptés aux personnes âgées valides et autonomes.

► Pour tous renseignements, contactez le Pôle 3° âge du CCAS au 03.29.82.54.17

30

logements (4 studios de 26 m², 26 logements PMR de 39 m²) seront disponibles à la location.



NOUVEAU RYTHME DE VILLE QUAI MICHELET

Après les travaux de réfection du mur de soutènement quai Michelet achevés durant l'été, la requalification de l'ensemble du secteur a débuté et se poursuivra jusqu'au printemps 2023. Le projet consiste à mettre en valeur la Moselle et à améliorer la qualité urbaine et paysagère de ce secteur. Il est ainsi prévu de faire disparaître les câbles des réseaux aériens, d'implanter de la végétalisation et de classer la voirie en "zone de rencontre" avec un sens unique pour les automobiles et un cheminement partagé entre piétons et cyclistes le long de la Moselle.

SE FORMER AU CLOS DU CHÂTEAU

En octobre, le Conservatoire national des arts et métiers (Cnam) installera son antenne départementale au Clos du château qui devient ainsi un « hub des compétences » destiné à la formation continue des salariés comme des demandeurs d'emploi ou des jeunes en poursuite d'études.

Le bâtiment est un ancien centre aéré de la Ville situé entre la Plomberie et le parc du château. Il va être complètement réhabilité et loué au Cnam. L'extension de la bâtisse intégrant une cage d'escalier et un ascenseur est le signe le plus visible de ce chantier conduit par la Ville d'Épinal.

► Informations : <https://www.cnam-grandest.fr/epinal>

TOUT SAVOIR POUR MON HABITAT

vous avez un projet de rénovation ou d'amélioration d'un logement à Épinal ? Alors rendez-vous du 15 au 19 septembre Salon habitat et bois au Centre des Congrès.

Les services de la Ville d'Épinal et de la Communauté d'agglomération en charge du logement vous y attendent sur leurs stands pour vous présenter les aides techniques et financières existantes sur notre territoire.

► Informations : www.epinal.fr/vivre-a-epinal/mon-logement/

www.agglo-epinal.fr/vivre-et-habiter/habitat/





Valérie-Anne LE GALL
Conseillère municipale



Éric BALAUD
Conseiller municipal

DEUX NOUVEAUX CONSEILLERS

Valérie-Anne Le Gall et Éric Balaud ont intégré le Conseil municipal de la Ville d'Épinal lors de la dernière réunion de cette assemblée qui s'est tenue le 30 juin à l'Espace Cours. Ils remplacent Anne-Sophie Mangin et Fabrice Piasias, leurs deux colistiers du groupe *Épinal ouverte sur l'avenir*, qui ont expliqué avoir démissionné pour « effectuer un roulement afin que le plus grand nombre puisse accéder à la fonction d'élu municipal ».

JEU 29
SEPT

ESPACE COURS

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal se réunira le jeudi 29 septembre à 18h30 à l'Espace Cours. La séance sera retransmise en live vidéo sur la page facebook @ville.epinal. Les replays, ordres du jour et les comptes rendus de chaque séance sont accessibles sur www.epinal.fr › Ma mairie › Les conseils municipaux.

Budget Participatif

ET DE 6!



Ce sont six idées proposées et retenues par les Spinaliens dans le cadre du budget participatif écocitoyen 2021-2022 qui vont être réalisées ces deux prochains mois : après un temps de co-construction entre les porteurs de projets et les services de la Ville d'Épinal, les réalisations s'accélèrent à la rentrée en particulier

au parc du Cours où seront implantées tables de pique-nique et de ping-pong et deux fontaines à eau.

Trois « cabanes à dons », aussi appelées recycleries ou gratuiteries, vont ouvrir à côtés du centre social de Bitola-Champbeauvert, de la MJC Léo Lagrange et des jardins partagés de la 40 semaine. Le public pourra y déposer ou y récupérer des petits objets en bon état.

Et six cendriers ludiques vont être livrés en septembre : le fumeur pourra répondre à une question en jetant son mégot dans une des deux boîtes du cendrier !

Enfin, une deuxième marche contre les déchets (« cleanwalk ») est en préparation au plateau de la Justice pour mi-octobre.

AGENDA

VEN 23
SEPT

CENTRE DES
CONGRÈS

MAQUETTES MARINES

► 14H à 18h

Le vendredi 23 septembre après-midi, le grand public est invité à découvrir une exposition de maquettes de navires et de sous-marins au Centre des congrès où se tient le congrès annuel de l'Association générale des amicales de sous-marinières.

Près de 200 adhérents de cette association ont en effet choisi de se réunir pendant 4 jours à Épinal, ville marraine du sous-marin nucléaire d'attaque Améthyste depuis 2019, après avoir été celle du Saphir pendant 32 ans.

CONCOURS DES VILLES MARRAINES

Après l'école Maurice Ravel, distinguée dans le cadre du Concours national des villes marraines au titre de l'année 2019-2020 dans la catégorie « classes partenaires » de l'enseignement primaire (classe de CM1), c'est au tour de l'école élémentaire du Champbeauvert de remporter les suffrages en 2021-2022.



CÉRÉMONIES PATRIOTIQUES

SAM 24
SEPT

ÉPINAL | DINOZÉ

78^e anniversaire de la libération d'Épinal

Les cérémonies en mémoire des combattants ayant participé à la libération d'Épinal en septembre 1944 sont programmées le samedi 24 septembre. Programme des cérémonies :

- 16h30 Cimetière militaire américain du Quéquement (Dinozé)
- 17h15 Monument des Fusillés de la Vierge
- 17h45 Stèle de la 45^e division | Pont Patch
- 18h15 Place Foch

En présence d'une délégation de sous-marinières

DIM 25
SEPT

PLACE
CLÉMENCEAU

Journée nationale d'hommage aux Harkis et autres membres des formations supplétives

- 9h30 Stèle Harkis

UNE FABRIQUE À PROJETS

Et si vous participiez directement aux projets de la Ville ? Pour faciliter la participation des citoyens, la Ville ouvre un nouveau lieu de rencontre et d'échanges en plein centre-ville le 1^{er} septembre : "la Fabrique à projets".



Cette structure s'installe dans la « Maison Épinal au cœur » au 39 rue des Minimes, qui évolue et élargit son champ d'action : les sujets liés aux opérations d'amélioration de l'habitat et de rénovation urbaine restent présents dans ce local convivial et accueillant mais celui-ci devient aussi un lieu ressource des projets de la municipalité où les Spinaliens peuvent se renseigner et apporter leurs remarques et leurs idées.

Des expositions et des animations animeront les lieux. Des permanences avec les élus ou les agents de la Ville responsables des projets y sont programmées tous les jeudis de 16h à 19h. En septembre, le thème retenu est « Épinal, Terre de Jeux 2024 ». En octobre, ce sera l'Atlas de la biodiversité communale.

Maison des associations de Courcy. Les habitants se pencheront sur le devenir d'une bande de terrain de 150 mètres de long sur 15 de large qui est située en face de la gendarmerie et sépare la zone d'entreprises de Reffye et les habitations : éco pâturage ou jeux pour enfants ou autres idées seront au programme des discussions.



IMAGINONS EPINAL >>>

CONCERTATIONS DE TERRAIN

Champbeauvert et Courcy

La Ville d'Épinal invite les Spinaliens à deux balades pour imaginer directement sur le terrain quels pourraient être les futurs aménagements à y réaliser.

La première a lieu dans le quartier de Champbeauvert le lundi 19 septembre de 17h30 à 19h au départ de l'école. Dans le cadre du Nouveau programme de renouvellement urbain (NPRU), les habitants pourront échanger avec les élus notamment sur la sécurité des cheminements piétons, l'aire de jeux, le stationnement automobile et l'amélioration du mobilier urbain.

La seconde est proposée dans le quartier Ouest le jeudi 6 octobre de 18h30 à 20h au départ de la

ACCUEIL DES NOUVEAUX SPINALIENS

© Dominique ANDRES

50

Nouveaux habitants accueillis le 17 juin lors du dernier pot d'intégration

150

Habitants participent à la journée d'intégration automnale annuelle



INSCRIPTION OBLIGATOIRE : sur www.epinal.fr > Mes démarches ou tel : 0329685028

Vous venez de vous installer dans la Cité des images ? La Ville d'Épinal vous accueille lors de deux rencontres conviviales destinées à faciliter votre intégration. Inscrivez-vous !

PROGRAMME

SAMEDI
3 SEPTEMBRE

Pot d'accueil convivial partagé avec Patrick Nardin, maire d'Épinal et les élus du Conseil municipal lors du forum *Associations en fête*, à 18h au kiosque du parc du Cours

DIMANCHE
16 OCTOBRE

Rendez-vous à 8h30 à l'Hôtel de Ville pour une visite des principaux équipements de la Ville et de la Communauté d'Agglomération. Cette visite guidée par le Maire et par les conseillers municipaux se déroule en autocar ou à vélo à assistance électrique, et elle se termine par un forum d'informations et un temps d'échange avec les élus et les représentants des associations d'habitants.

► Pour faciliter la visite des parents, les enfants âgés de 4 à 12 ans pourront être gratuitement pris en charge pour découvrir la Bibliothèque Intercommunale et la Patinoire.



© CAE



Retour sur l'édition 2021, avec des témoignages !

AGENDA DE RENTRÉE :

Septembre, c'est la rentrée ! Et c'est aussi le moment pour les parents (et leurs grands enfants collégiens et lycéens) de vérifier leur agenda afin de ne manquer aucune inscription ! Voici les dates à cocher pour une rentrée sans faute !

Garderie et cantine

31 AOÛT AVANT

MIDI

Inscription la veille avant 12h (jours ouvrés) pour les garderies avant et après la classe et pour la restauration scolaire. À réaliser en ligne sur le « portail familles » (accessible depuis le site www.epinal.fr) ou directement à la Maison des sports et de la jeunesse, rue du Général Leclerc, en face de l'Hôtel de ville.

Rentrée des écoles

1^{ER} SEPTEMBRE À 8H20

Les 2600 élèves de maternelle et primaire des 28 écoles publiques spinaliennes découvrent leurs nouvelles classes. Certaines auront été refaites à neuf pendant l'été. C'est notamment le cas dans les écoles élémentaires Paul-Émile-Victor et Émile Durkheim où deux salles de classes ont été entièrement rénovées.

Pour la sécurité de tous, attention aussi à anticiper l'arrivée à l'école et à privilégier la marche ou le vélo, en particulier pour l'école Paul-Émile-Victor, à laquelle les parents accèdent par le côté rue Dutac en raison des travaux de la rue de Nancy, et pour l'école de la Loge Blanche car la rue des Fusillés de la Résistance est dorénavant réservée aux enfants aux heures d'entrée et de sortie de élèves.



À noter : le dispositif ATE (Aménagement du temps de l'enfant) est inchangé pour la rentrée 2022

Important : penser à passer sur les stands de la Ville et de la Communauté d'agglomération !



Conservatoire

2 SEPTEMBRE

Encore quelques places disponibles pour les retardataires. Infos sur internet à l'adresse : crd.agglo-epinal.fr/inscription

Associations en Fête

3 SEPTEMBRE

Au parc du Cours pour choisir dans quel club s'inscrire : sport, danse, musique, théâtre, jeux, MJC, ... Près de 200 associations seront présentes (lire pages 16 et 17).



Mercres Dynamiques

5 SEPTEMBRE

Pour les enfants de 5 à 15 ans, la Ville d'Épinal propose de pratiquer un large choix d'activités sportives ainsi que des animations nature tous les mercredis du 7 septembre 2022 au 28 juin 2023. Ces activités sont encadrées par des éducateurs qualifiés et ont lieu dans des structures adaptées comme le golf municipal, le Spinaparc, le gymnase Viviani (gym), l'Ardoise verte (VTT, jeux de piste, randonnée), l'ancienne école du Vieux Saint-Laurent (animation nature) et la Halle des sports (entrée par la rue du Champbeauvert pour le tennis de table et le tir à l'arc). Inscription à la Maison des sports et de la jeunesse et sur le Portail Familles (www.epinal.fr).



À noter : Séances d'essai les 7, 14 et 21 septembre
• Pas cher ! 12,80 € pour l'année pour les titulaires du Pass communautaire.

Semaine Action sport

5 AU 12

SEPTEMBRE

Une trentaine d'associations et de clubs sportifs offrent une séance d'essai gratuite. Contacter directement les clubs participants. Liste fournie lors du forum Associations en fête.

Dossier échange franco-allemand

30 SEPTEMBRE

Tous les jeunes scolarisés de la 5^e à la terminale dans les établissements spinaliens peuvent participer à l'échange culturel et linguistique organisé par la commune d'Épinal et sa ville jumelle allemande, Schwäbisch Hall. À condition d'apprendre l'allemand et de s'inscrire avant le vendredi 30 septembre !

Les adolescents sont hébergés dans les familles de leurs correspondants. Ils participent à des sorties ludiques et culturelles et suivent des journées en classe.

Conseil des Jeunes

14 OCTOBRE

Pour les ados spinaliens de 13 à 18 ans qui veulent agir pour les jeunes, ne pas attendre le 14/10 pour candidater au Conseil des jeunes. Dossier à déposer en ligne sur le site www.epinal.fr

L'an dernier, les membres du Conseil des jeunes ont organisé des événements comme le festival de jeux vidéo des Cyberiades, la soirée Jeunes talents ou encore le Bal de promo de fin d'année scolaire.

Contact : Tel. : 03 29 68 51 28 | Mail : cdj@epinal.fr

À noter : Places limitées à 30 élèves
• 175€ pour les élèves spinaliens (245€ pour les extérieurs)

• Séjour à Schwäbisch Hall du 26 octobre au 5 novembre
• Accueil du correspondant à Épinal du 19 au 28 avril 2023.

• Dossier à retirer auprès des professeurs d'allemand, ou à télécharger sur le site Internet de la ville dans la rubrique "villes jumelles".



CULTURE

SPORT

SOLIDARITÉ

NATURE



PARC DU COURS

LES ASSOCIATIONS EN FÊTE

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

10H-18H

ÉVÉNEMENT GRATUIT + DE 200 ASSOCIATIONS

www.epinal.fr



ENGAGÉE POUR LE BÉNÉVOLAT



L'événement *Associations en Fête* vous donne envie de participer à la vie d'une des 200 associations spinaliennes participant à ce forum organisé au parc du Cours mais vous vous demandez comment vous y prendre, à qui s'adresser, qui aura besoin de vous, pendant combien de temps ?... France Bénévolat a certainement les réponses comme nous l'explique Odile Bascin, présidente de l'antenne vosgienne de cette association.

Odile Bascin, présidente de l'antenne Épinal/Vosges de France Bénévolat, sera présente le samedi 3 septembre au forum *Associations en Fête* pour faciliter l'engagement dans le monde associatif

O.B Le dernier baromètre de l'engagement bénévole constate que la pandémie de la Covid-19 a entraîné une chute de l'engagement bénévole en France. Partagez-vous ce constat ?

Il est globalement plus compliqué de trouver des bénévoles. Nous voyons que le bénévolat ponctuel prend le pas sur l'engagement permanent : les gens s'engagent quelques heures ou quelques jours à une période précise de l'année ou lors d'un événement, mais pas tout au long de l'année.

Alors oui, la crise sanitaire a effectivement poussé certains à se replier sur soi ou à trouver d'autres moyens de s'occuper. Mais, a contrario, la crise sanitaire a aussi généré de nouvelles vocations et de nouveaux profils : nous avons de moins en moins de retraités et de plus en plus de gens en recherche d'emploi.

O.B Alors quels sont vos arguments pour encourager le bénévolat ?

Un bénévole s'engage, se passionne, se fait plaisir. Le bénévolat a de multiples vertus : il donne du sens à la vie, crée du lien social et permet d'acquérir de nouvelles compétences. C'est un plus sur le CV. France Bénévolat a créé le *Passeport Bénévole* : c'est un livret personnel de reconnaissance de l'expérience bénévole et de valorisation des compétences mobilisées et acquises.

LES CHIFFRES CLÉS DU BÉNÉVOLAT EN FRANCE*

1,5 million d'associations

20 millions de bénévoles (dont 13 millions dans des associations)

85% d'associations ne fonctionnent qu'avec des bénévoles
*chiffres Baromètre de l'engagement bénévole publié en mai 2022.

O.B Quelle est la mission de France Bénévolat ?

Nous aidons les associations à trouver des bénévoles. Et réciproquement. D'un côté, les associations font appel à nous, et de l'autre, nous conseillons et orientons des personnes qui ont envie de s'engager et qui ne savent pas où ni comment.

O.B Comment ça se passe concrètement ?

Quand un particulier vient nous rencontrer, nous essayons de lui proposer deux ou trois associations dont les besoins ou les projets peuvent correspondre à ses envies et à ses compétences. Il en est de même quand une association nous sollicite : nous étudions avec elle de quel type d'engagement elle a besoin, puis nous établissons le lien avec les personnes qui peuvent correspondre parmi les 200 profils de notre fichier.

France Bénévolat Épinal/Vosges | Maison des Associations | 6 quartier de la Magdeleine | Permanences : mardi de 9h à 11h | et vendredi de 14h à 16h + sur RDV
volontariat_epinal@yahoo.fr | www.francebenevolat.org

VÉLO DEUX JOURS, VÉLO TOUJOURS !

Les Folles journées du vélo, les 10 et 11 septembre, sont deux journées de fête et de découverte qui donnent envie de pédaler à Épinal et alentours. Pour le plaisir, pour le sport ou pour la balade mais surtout pour le quotidien, en sécurité et pour tous.



Dominique ANDRÉS
Adjoint au maire d'Épinal
chargé de la transition écologique
et du développement durable

“

Ces dernières années, la pratique du vélo au quotidien a considérablement progressé à Épinal. Je constate un véritable engouement pour ce mode de déplacement écologique, économique et bénéfique pour la santé. Les aménagements et les services comme Vilvolt mis en place par la Ville et la Communauté d'agglomération d'Épinal favorisent largement cette évolution.

Un événement populaire comme Les Folles journées du vélo s'inscrit aussi dans cette politique générale en faveur des mobilités douces. Il s'agit de convaincre le plus grand nombre de gens de se mettre ou se remettre en selle. La vingtaine d'exposants qui animent le village vélo s'y emploient en proposant, par exemple, des ateliers pour apprendre à réparer son deux-roues ou des conseils en matière de sécurité routière.

Dans le même esprit, la joyeuse parade qui a rassemblé jusqu'à 400 cyclistes lors des précédentes éditions empruntera au maximum les secteurs qui ont été aménagés au printemps dernier par la Ville dans le cadre de notre schéma communal des mobilités. Je peux citer la nouvelle piste cyclable du quai des Bons-Enfants ou les zones de rencontre autour du marché qui ont été réalisées en lien avec le Plan mobilité de la CAE.

“ **CONVAINCRE LE PLUS GRAND NOMBRE DE GENS DE SE METTRE OU SE REMETTRE EN SELLE** ”



DEUX JOURS FOUS SUR DEUX ROUES

Les Folles journées du vélo, ce sont deux journées et deux ambiances comme l'explique Christine Tavernier, directrice de l'Office de Tourisme, qui co-organise l'événement avec la Ville d'Épinal.



Christine TAVERNIER
Directrice de l'Office de Tourisme à Épinal

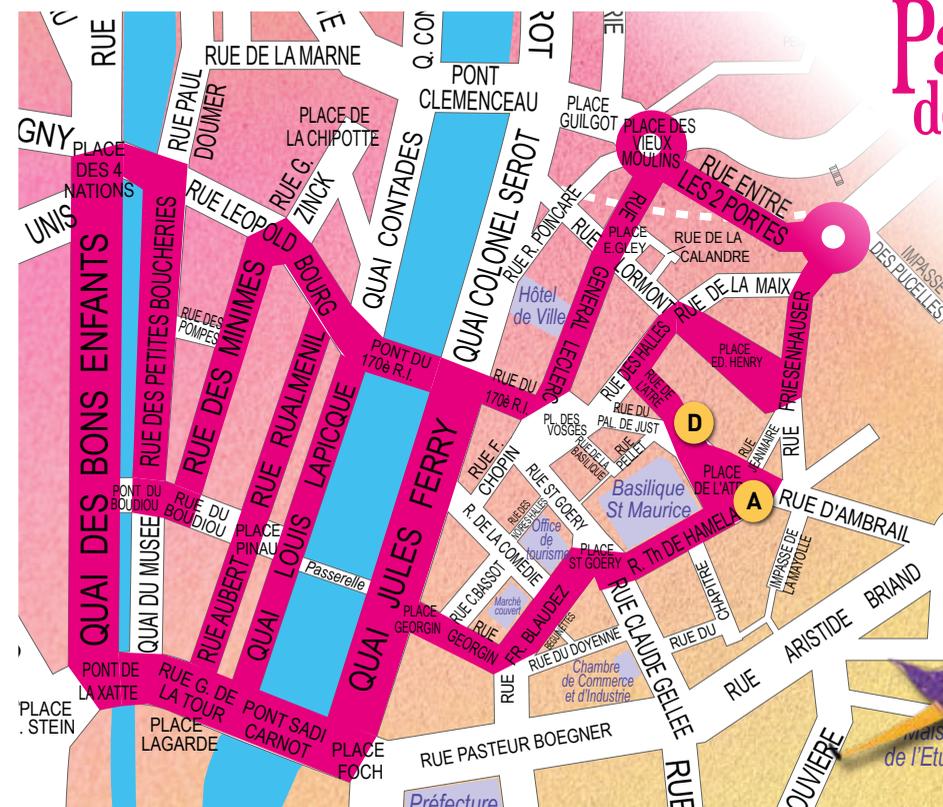
“

Le samedi après-midi, nous organisons à Épinal deux temps forts très attendus par le public : le village du vélo installé au pied de la basilique, sur les places de l'Âtre et Edmond Henry, et la grande parade des bicyclettes décorées sur le thème de la gourmandise qui se termine par le concours du plus beau deux-roues !

Le dimanche, l'ambiance est totalement différente : nous nous associons à l'événement Voie Verte d'un jour, « Les

Forges et Golbey roulent » et nous proposons deux sorties accompagnées au départ du port d'Épinal. L'une en VTT encadrée par le Vélo Club Michelin, l'autre en vélo de route encadrée par le Vélo Club Spinalien. Et si vous n'avez pas de vélo, pensez à Natur'O Vélo pour en louer un, avec ou sans assistance électrique. Encore une fois, nous voulons permettre au plus grand nombre de pédaler !

”



Parcours de la Parade

- D** DEPART > 15 h
- A** ARRIVEE

10 SEPTEMBRE



LE VÉLO FACILE AVEC VILVOLT

Avec le service Vilvolt, la Communauté d'agglomération d'Épinal propose des locations de bicyclettes pour 30 minutes, ou 3 mois, ou un an. Et elle subventionne ceux qui préfèrent acheter leur propre vélo à assistance électrique. L'utilisateur cycliste est gagnant tout le temps !

Le budget nécessaire à l'achat d'un deux-roues n'est plus un prétexte pour rester automobiliste ou piéton à Épinal ! En effet, l'Agglomération subventionne l'acquisition de vélos à assistance électrique (VAE) et propose une flotte de vélos en location pour les usages du quotidien.

Les plus visibles sont apparus accrochés ensemble dans les points névralgiques de la ville en juillet 2021 : ces petites bicyclettes grises avec un panier au guidon ont connu un formidable

succès ! En un an, ces 250 VAE en libre-service ont été utilisés par dix mille personnes qui ont effectué 71 000 trajets et parcouru un total de 262 000 km soit les deux tiers de la distance Terre-Lune... Et ceci pour 1€ les 30 minutes, ou 3€ par mois pour 30 minutes par jour.

Les autres vélos loués sont plus discrets :

20

vélos classiques, sont proposés à l'année pour 60 euros aux étudiants

84

VAE de la marque Moustache, fabriqués à Golbey, sont utilisés par des cyclistes qui les réservent pour trois mois au tarif de 35 euros par mois en basse saison.

3

vélo-cargos à assistance électrique sont aussi disponibles.



> Infos : www.agglo-epinal.fr/se-deplacer/velo/

“

VILVOLT, ÇA VOUS FACILITE LA VILLE !

Nous habitons Épinal depuis juillet 2021 et lorsque j'ai eu vent de l'existence du service Vilvolt, j'ai eu envie de tester pour me faciliter les déplacements entre mon domicile et mon travail. Mon objectif était de trouver une alternative à la voiture. J'ai tout d'abord essayé les vélos en libre-service car il y a deux stations non loin de chez moi : à la gare et à la Maison romaine. Comme elles sont très fréquentées, je suis vite passée à la location longue durée pour être sûre de pouvoir disposer d'un vélo. J'ai ainsi profité du service pendant deux périodes de trois mois.

Caroline

Utilisatrice Vilvolt

Ce fut une expérience très positive. Mon vélo était très bien équipé, avec une charrette et un porte-bébé pour pouvoir déposer ma petite fille au pôle petite enfance avant de rallier l'hôpital Émile-Durkheim où je travaille. En plus, j'ai pu bénéficier de la prise en charge de mes abonnements auprès de mon employeur.

Je n'ai eu aucun souci pendant la durée de la location sauf un jour où mon assistance électrique présentait un défaut. J'ai donc appelé le service qui dans la foulée m'a donné les bons conseils pour y remédier.

Aujourd'hui, j'ai franchi le pas : je dispose de mon propre vélo électrique tout équipé aussi pour pouvoir déposer ma fille à la crèche ! Un cadeau d'anniversaire très utile dans mon quotidien !

Si j'avais un conseil à donner : testez Vilvolt, ça vous facilite la ville !

”



TOUTIMMO
promotion
les peupliers

3 appartements
déjà vendus !



Image non contractuelle

CHAUMOUSEY - Résidence Les Peupliers

A partir de 110 000 €

Face au lac de Bouzey, dans un environnement idyllique, la résidence Les Peupliers est un immeuble de standing à l'architecture contemporaine. La construction s'élève sur 3 niveaux avec ascenseur, se compose de 10 appartements avec une exposition plein sud, 9 garages et des parkings. Les appartements, du T1 au T4, sont tous proposés avec terrasses ou jardins.

RT 2012

Architecte : M. Gérald KLAUSS

TOUTIMMO PROMOTION LES PEUPLIERS
23 rue Gambetta - BP 80317 - 88008 ÉPINAL CEDEX
Tél. : 03 29 69 66 43
contact@toutimmo.fr



LUMIÈRE SUR LE PATRIMOINE

La Ville d'Épinal a plus de 1000 ans d'histoire et un riche patrimoine architectural. Les *Journées européennes du patrimoine*, les 17 et 18 septembre, constitue une occasion unique de le mettre en lumière avec un programme riche et varié. En parallèle, la *Fête des Images* donnera un autre coup de projecteur sur les trésors dont regorge la cité des images. Parmi les édifices remarquables spinaliens, la basilique Saint-Maurice a évidemment une place centrale, comme sa position au cœur de la vieille ville. Le très important chantier de rénovation qui s'apprête à démarrer lui redonnera des couleurs et encore plus de cachet. Coup de projecteur sur les pépites d'hier et d'aujourd'hui à Épinal !

DOSSIER

BASILIQUE SAINT-MAURICE

UN CHANTIER À DÉCOUVRIR

Les plus importants travaux conduits sur la basilique Saint-Maurice depuis 200 ans démarrent en fin d'année. Un cycle de quatre conférences marque le lancement de cette restauration qui durera plus de dix ans

1000 ANS

La première église construite vers 980, trop petite pour accueillir les pèlerins venus vénérer les reliques de St Goëry, est reconstruite vers 1050. Elle est vite démolie pour être agrandie en pierre. En 1846, elle est classée Monument historique. En 1933, elle est élevée au rang de basilique par le pape Pie XII.

3 STYLES

Son architecture mêle les styles rhénans, champenois et bourguignon.

10 À 15 ANS

Et plus de 10 millions d'euros de travaux sont aujourd'hui nécessaires pour restaurer la basilique.

1 QUEL

CHANTIER !

Présentation du programme de restauration par M. le maire, Patrick Nardin et Riccardo Giordano, architecte en chef des Monuments historiques.

► 22 septembre à 18h30 - Basilique

2 L'HISTOIRE DE

LA BASILIQUE

VUE PAR...

... les publications d'historiens, les brochures touristiques et les œuvres d'artistes comme Charles Pensée, Paul-Henri Pierre, Géo Condé ou Jean-Paul Marchal.

Conférence de Fabrice Henriot, secrétaire de la Société d'émulation des Vosges,

► 29 septembre à 18h30
Fac de Droit

3 MILLE ANS

D'HISTOIRE

AU CŒUR D'ÉPINAL

Par Martine Tronquart, conservatrice en chef honoraire du patrimoine, qui a consacré sa thèse d'histoire et d'archéologie médiévale à la basilique Saint-Maurice.

► 6 octobre 2022 à 19h00 - Fac de Droit

Basilique
Saint-Maurice
Restauration

4 LES LEÇONS

DE L'ARCHÉOLOGIE

Myriam Dohr, archéologue, et Alexandre Laumond, historien, expliquent comment les vestiges découverts aux pieds de la basilique retracent l'histoire du cœur d'Épinal depuis l'époque carolingienne.

► 13 octobre à 18h30 - Fac de Droit

LE MOT DE L'ARCHITECTE

« La basilique Saint-Maurice est un édifice remarquable par son mélange de styles différents qui est le fruit d'une histoire millénaire.

Aujourd'hui, nos premiers diagnostics montrent que les structures sont saines. Néanmoins, il faut traiter non seulement les questions d'apparence du bâtiment mais surtout de conservation sur le long terme : on constate en effet un encrassement général et des défauts sur les vitraux ; mais on relève aussi des infiltrations d'eau

par les toitures, des pierres très dégradées, ainsi que des déformations du côté sud et quelques fissures sur les parties hautes. La restauration de l'orgue sera aussi à étudier.

Nous allons donc commencer par restaurer les extérieurs et traiter les infiltrations d'eau, puis nous travaillerons sur les intérieurs.

Ces travaux dureront plus de dix ans car un tel édifice pose un certain nombre de questions qui nécessitent des études. Or, en procédant progressivement, on emmagasine des connaissances utiles pour mener les phases ultérieures. »



Riccardo GIORDANO
Architecte en chef
des Monuments historiques
Maître d'œuvre de la restauration
de la basilique



LA FÊTE DES IMAGES #7

DU 15 AU 17 SEPTEMBRE 2022

Rendez-vous incontournable des arts visuels et de la scène mapping, la Fête des Images revient illuminer Épinal avec une 7^e édition riche et variée, centrée sur les richesses imagières de la cité. Trois soirs durant, à l'occasion des **Journées Européennes du Patrimoine** et sous les étoiles de la ville, Épinal vous invite, au rythme des projections, performances et expositions, à fêter ensemble toutes les formes d'images et tous les patrimoines.

Placée sous le signe des « démons et merveilles », cette 7^e édition entraîne le public dans une divine comédie, à la découverte de l'univers tout en poésie de José Posada mis en scène par Marie-Jeanne Gauthé. Place de l'Âtre, un autre spectacle images, son et lumière de Damien Fontaine mettra à l'honneur le dessinateur Stan Manoukian et son personnage Grograou. Les étudiants de l'école Georges Méliès proposeront un spectacle autour de l'animation des dessins des frères Brizzi tandis que la jeune artiste Margot Kaluzynier, lauréate du concours international de vidéo mapping de 2021 et du workshop, emmènera les spectateurs dans un univers infernal et musical palpitant.

> Programme complet sur www.epinal.fr

Fête
des
Images
ÉPINAL

EXPOSITION

**LES DEMOISELLES
D'ÉPINAL, UN CHAPITRE
DE PAPIER**

À l'occasion de la 39^e édition des *Journées européennes du patrimoine*, la Bmi met à l'honneur l'histoire locale avec une exposition inédite autour des chanoinesses d'Épinal. Au travers d'arbres de lignes, de manuscrits, de livres imprimés et d'autres surprises, venez (re)découvrir l'histoire de ces dames d'exception.

Bmi Épinal

> Du 13 septembre au 12 octobre
Visite guidée le 24 septembre à 10h30
(sur inscription)

ATELIER JEUNE PUBLIC

**MON ARBRE
GÉNÉALOGIQUE À LA
FAÇON DES CHANOINESSES**

En vous inspirant des arbres généalogiques sur parchemin qui témoignaient de la noblesse des chanoinesses, réalisez votre propre arbre familial enluminé.

Bmi Épinal

> mercredi 21 septembre à 14h30
À partir de 8 ans et accompagné
d'un parent, sur inscription

SOPHIE ARMBRUSTER

Responsable du fonds
patrimonial de la Bmi d'Épinal



**INTER-
VIEW**

Qui sont les chanoinesses ?

S.A. Du XIII^e au XVIII^e siècle, Épinal abritait une communauté de dames nobles. Contrairement à certaines religieuses, elles ne faisaient pas vœux de silence ou de clôture. Elles pouvaient quitter le chapitre pour se marier, s'absenter de longs mois et elles vivaient dans des maisons indépendantes dans l'actuelle rue du Chapitre, à deux pas de la basilique Saint-Maurice.

Pourquoi une exposition sur ce thème ?

S.A. La Bmi procède actuellement à la restauration d'arbres de lignes ayant appartenu aux chanoinesses d'Épinal et d'un manuscrit sur les abbesses du Chapitre acquis par la Communauté d'agglomération d'Épinal en 2020. L'idée de cette exposition est de valoriser ce chantier et de montrer le lien fort qu'ont entretenu les chanoinesses avec le territoire.

Quel est votre coup de cœur de l'exposition ?

S.A. Question difficile ! Nous allons exposer une quinzaine d'arbres généalogiques qui servaient à prouver l'ancienneté de la noblesse des prétendantes. Peints sur parchemin, ils représentent les armoiries des familles des chanoinesses surmontées d'éléments décoratifs tels des animaux, tous plus adorables les uns que les autres !



**LE PATRIMOINE
SORT DES RÉSERVES
UN TÊTE-À-TÊTE
AVEC L'ÉVANGÉLIAIRE
POURPRE**

Les chanoinesses d'Épinal prêtaient serment sur un luxueux manuscrit du IX^e siècle écrit en lettres d'or sur parchemin teinté à la pourpre et protégé par une reliure de luxe surmontée de pierres semi-précieuses et d'un ivoire sculpté. Aujourd'hui conservé à la Bmi, venez découvrir ce document d'exception !

Bmi Épinal

> jeudi 29 septembre à 17h
> vendredi 7 octobre à 18h
Tout public, sur inscription

PARCOURS DU PATRIMOINE

Les 39^e Journées européennes du patrimoine auront lieu les 17 et 18 septembre, partout en France, autour du thème : « Patrimoine Durable ». La Ville Épinal se saisit de l'occasion pour mettre en valeur le patrimoine laïc et religieux mais aussi funéraire. Des animations exceptionnelles sont par ailleurs organisées par l'Office de Tourisme, la Bmi et le Musée de l'Image.

ÉPI'TAPHES #7 9

MÉMOIRES DE GUERRE

Nouveau parcours au cimetière Saint-Michel !

Le nouveau parcours Épi'taphe 7 du cimetière Saint-Michel invite le public à découvrir les héros Spinaliens décédés pour faits de guerre.

Depuis les guerres napoléoniennes jusqu'à la Seconde guerre mondiale, ces hommes et ces femmes se sont battus pour la sauvegarde de leurs idées et de leur nation. Leurs sépultures offrent à chacun le témoignage de leur courage. Certains sont morts au combat, d'autres sont des victimes civiles collatérales. Toutes et tous sont honorés à travers ce parcours.

Une visite guidée est proposée par les agents du service des Archives municipales le dimanche 18 septembre à 14h.

RDV à l'entrée du cimetière avenue Émile Zola.

Durée : environ 2h à 2h30

Tous les parcours Épi'Taphes sont à retrouver sur le site de la ville dans l'application de géolocalisation. Une façon de les découvrir depuis chez vous !



PARCOURS URBAIN #5



Dimanche 18 septembre, de 10h à 17h, les membres du groupe *Vivre Ensemble* vous ouvrent les portes de lieux culturels ou culturels dans lesquels ils se rencontrent et qu'ils souhaitent vous faire connaître.

Ces lieux chargés d'histoire et riches de partage participent à la diversité du patrimoine spinalien

Groupe ouvert à tous
Contact : pascale.deau@orange.fr



SUIVEZ LE GUIDE !

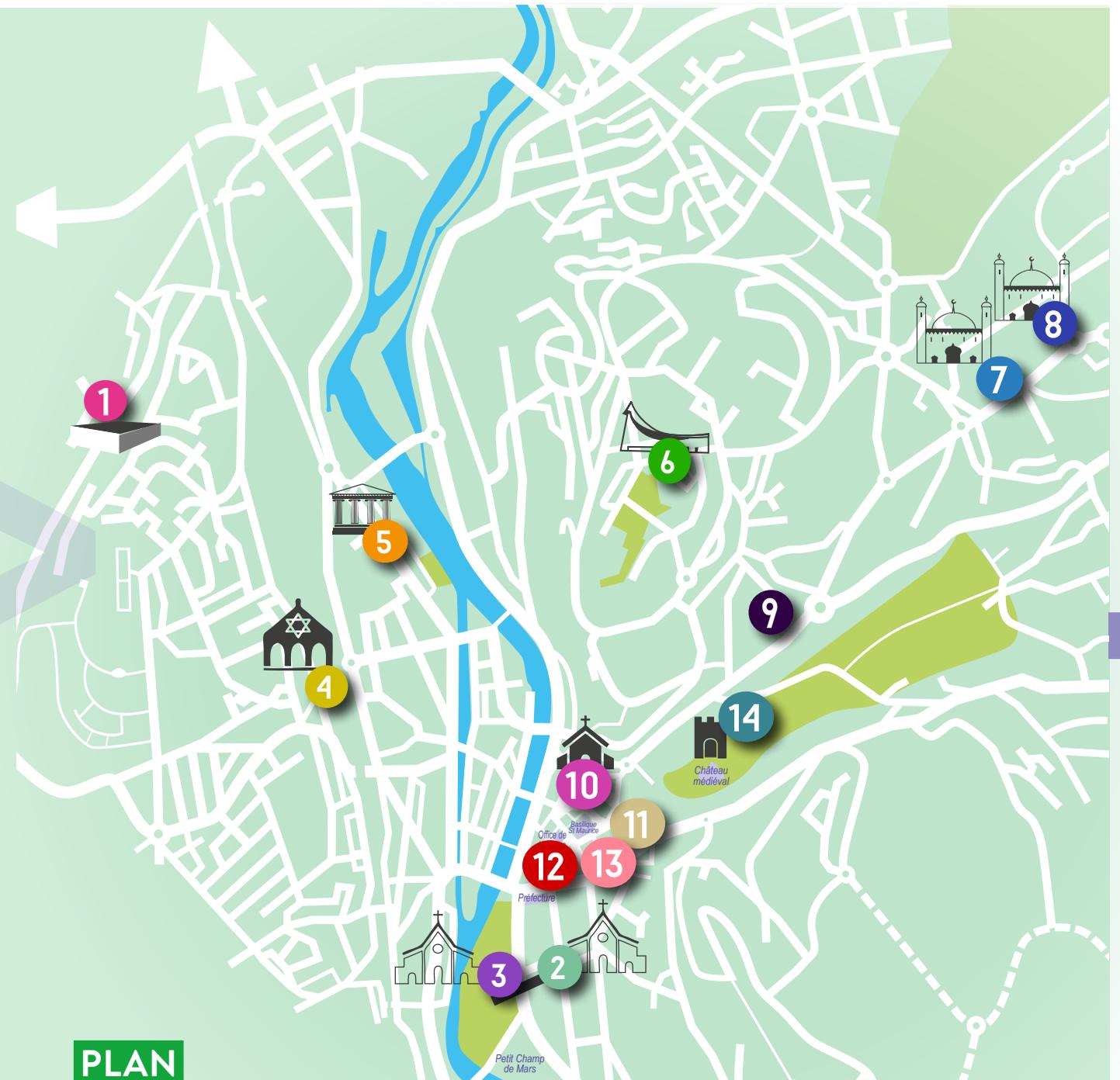


En petit train touristique, l'Office de tourisme propose deux circuits samedi et dimanche pour découvrir le centre-ville ou le château (départ toutes les heures de 14h à 17h).

Et à pied, le dimanche, ce sont trois visites guidées qui sont proposées :

- au château d'Épinal, (à 10h30, 14h et 16h),
- à la basilique Saint-Maurice (les sculptures à 10h, les parties hautes à 14h, 15h, 16h et 17h),
- et dans le centre historique (à 16h30).

Informations : Office de Tourisme d'Épinal
6 Pl. Saint-Goery | 88000 EPINAL
03 29 82 53 32 ou sur www.tourisme-epinal.com



PLAN

- | | | |
|---|---|---|
| 1 PLANÉTIARIUM
rue de la Belle Étoile | 5 MAISON ROMAINE
2, rue de Nancy
Visite guidées : 11h30 14h30 15h30 | 10 BASILIQUE SAINT-AURICE
Place Saint-Goery |
| 2 TEMPLE PROTESTANT
28, rue de la Préfecture | 6 ÉGLISE SAINT-PAUL
Plateau de la Justice > place d'Avrinsart | 11 CENTRE HISTORIQUE
Place des Vosges |
| 3 TEMPLE MAÇONNIQUE
7, avenue de Provence | 7 MOSQUÉE DES TERRES SAINT-JEAN
1, avenue des Terres Saint-Jean | 12 PETIT TRAIN
Départ place GeorGIN |
| 4 SYNAGOGUE
9, rue Charlet | 8 GRANDE MOSQUÉE
17, avenue de Saint-Dié | 13 MUSÉE DU CHAPITRE
14, Rue du Chapitre |
| | 9 CIMETIÈRE SAINT-MICHEL
Rue Émile Zola | 14 CHÂTEAU
Rue d'Ambrail au pied de la Tour Chinoise |

MUSEE DE L'IMAGE



ENTRÉE GRATUITE !

Le week-end des 17 et 18 septembre, à l'occasion de la Fête des images, le Musée municipal d'Épinal offre l'entrée et propose des animations pour petits et grands (sur inscription à l'accueil en fonction des places disponibles).

► Départ toutes les 15 minutes : Suivez le guide !

Un médiateur vous accompagne dans une de nos salles d'exposition et vous propose, en 30 minutes top chrono, quelques clefs de lecture du parcours.

► De 10h à 12h45 et de 13h45 à 18h : Bienvenue dans l'inframonde

Dans l'Atelier Jean-Paul Marchal, un carton d'invitation original et décalé sort des presses sous vos yeux. L'équipe de l'imprimerie Bâtard (Nancy) vous donne quelques explications techniques et anecdotes d'imprimeurs-typographes.

LES EXPOSITIONS EN COURS !

• Image, des images - exposition permanente

L'exposition permanente retrace l'évolution des images populaires dans le temps. De nombreux thèmes y sont développés : les contes, les codes de représentations, les images du pouvoir...

• Posada, génie de la gravure - jusqu'au 18/09/22

Première rétrospective en France de José Guadalupe Posada, l'exposition vous permet d'admirer l'inventivité de ce grand maître de la gravure. Imprimées pour le plus grand nombre, ses illustrations de faits divers, de contes mais aussi ses fameuses "calaveras" reflètent le quotidien des Mexicains du XIX^e siècle.



LECTURE D'IMAGE

En 1861, Napoléon III achète une part importante de la collection de l'Italien Giampietro Campana. Dès mai 1862, les œuvres sont exposées au Palais de l'Industrie avant de rejoindre le musée du Louvre. Le célèbre caricaturiste Cham s'empare de cette actualité dans le journal satirique *Le Charivari* et croque avec humour des visiteurs perplexes ou ignorants devant des pièces antiques. Il critique la qualité médiocre et la répétitivité des œuvres, présentées sous forme d'accumulation. Aujourd'hui, n'en déplaise à Cham, la collection Campana est considérée comme une des plus riches et variées.

À COLLECTIONNER

Dans chaque numéro, retrouvez une image issue des collections du musée, à découper !

... ET AUSSI

- Les leçons de choses de Glucq - jusqu'au 11/12/22
- Jean-Paul Marchal, un imagier de notre temps jusqu'au 17/10/22



Journées européennes du patrimoine - 2021

Musée de l'Image | Ville d'Épinal, 42, quai de Dogneville
Plus d'infos : www.museedelimage.fr | 03 29 81 48 30

LE MUSÉE CAMPANA, CATALOGUÉ PAR CHAM.

N° 2.



— C'est des a-litruu-plu, que l'ère-ture n'estait pas encore arrivée. Sur ce pot une petite fille avec des jupes, ça fait moult de dix-jours.

— Oh! you, je mangerais vous au buffet du musée Campana, j'avais cassé une dent à moi sur un bectéau (le temps de Sébastien).

— Il est défendu de toucher!
— Mais puisque c'est-à-dire... j'ai reconnu mon musée national!

— J'en tiens une! (Ce qui ferait supposer que la loi protégeait des animaux d'état pas encore en vigueur).



En L'acclimatation de son épouse, avant le choc entre un gros et le morceau de berge du Tambour, étonnant le gros sans le moindre hésitation.



— Vous qu'à peuviont ces armées?
— Mais, insensé, si tu savais que j'en ai la liste de France, tu saurais qu'ils peuviont de la table d'opérationnaire, même par les Français sur le général Pongre.



— Valla-t-il qu'elles fassent gancher les dames étranges? Je m'entraîne immédiatement à la porte une canotière qui m'entraînerait pas ses caisses mieux que ça.



— C'est! j'aurais pas à être la femme de M. Campana, il y a trop à rétorner, merci!



— Tiens! un saum! on lui voit au travers du corps!
— Je crois bien! Pourra être! voilà 3,000 ans qu'on a oublié de lui donner à manger.



— Jusqu'à te te déposer une couronne sur la tête de ce M. Étienne?
— Madame Frochomme, j'ai toujours eu pour principe d'être poli vis à vis des étrangers, d'autant plus qu'il ne connaît peut être personne à Paris.



— Grand Dieu! mais c'est un tambour étrange!
— Et bien! après?
— Je croyais que c'était la statue de M. Campana, j'aurais pour le filaire par son musée.



— Jusqu'à te te déposer une couronne sur la tête de ce M. Étienne?
— Madame Frochomme, j'ai toujours eu pour principe d'être poli vis à vis des étrangers, d'autant plus qu'il ne connaît peut être personne à Paris.

BALADES D'AUTOMNE

Heureux qui, comme un Spinalien, habite dans une ville entourée de forêts ! Cette richesse naturelle s'apprécie encore mieux à la fin de l'été, quand l'automne pointe son nez, et que les sous-bois se parent de teintes mordorées. C'est l'occasion d'enfiler ses chaussures de marche et de découvrir deux sentiers balisés souvent méconnus. Prêts ? Marchez !

ÉPINAL, C'EST

67 %

DE FORÊTS ET MILIEUX SEMI-NATURELS

d'après l'Observatoire des territoires
www.observatoire-des-territoires.gouv.fr

82 BALADES

L'Office de Tourisme d'Épinal édite une carte intitulée « Les randonnées au cœur des Vosges » qui détaille 82 circuits de randonnée dans la Communauté d'agglomération d'Épinal. Cette brochure est disponible aux bureaux d'accueil de l'Office en face de la basilique Saint-Maurice et au port d'Épinal, ou téléchargeable sur le site www.tourisme-epinal.com



Denis Dagneaux

Secrétaire général de la Direction territoriale de l'ONF Grand Est

“

Épinal est une ville extrêmement verte : quel que soit l'endroit où l'on se trouve, la forêt n'est jamais à plus d'une minute.

C'est une chance extraordinaire !

Pour la saisir, il ne faut pas hésiter à consulter le Club vosgien, l'Office de Tourisme et le Pays d'Épinal afin de découvrir les nombreux itinéraires balisés qu'ils proposent et sortir ainsi des circuits traditionnels parfois sur-fréquentés.

”

CHASSEURS, CUEILLEURS ET PROMENEURS

L'automne en forêt, c'est aussi la période de la chasse et celle des champignons. Cette année, l'ouverture générale de la chasse est fixée au dimanche 18 septembre et la fermeture au 28 février 2023. Durant cette période, la Fédération des chasseurs des Vosges invite les promeneurs à porter des vêtements clairs pour être bien visibles et à éviter les secteurs dans lesquels une chasse en cours est signalée.

Quant aux champignons, leur cueillette est interdite sans l'autorisation du propriétaire du terrain. Dans les forêts publiques d'Épinal (appartenant à la commune ou à l'État), un ramassage est toléré s'il n'excède pas 5 litres, soit jusqu'à 5 kilos. Enfin, en cas de doute pour reconnaître un champignon, adressez-vous à un mycologue expérimenté ou à votre pharmacien.

Pour connaître les jours de chasse >



LA FORÊT EST UN BIEN PRÉCIEUX, PRÉSERVONS-LA !

La sécheresse et la canicule estivale nous ont rappelé que la forêt reste fragile. Le territoire d'Épinal a été touché par plusieurs incendies ; merci aux pompiers professionnels et volontaires qui sont intervenus. Les Spaliens ont fait preuve de sens civique et doivent continuer à le faire. Quelques recommandations :

- ▶ Renseignez-vous avant de partir vous balader.
- ▶ Respectez les chemins balisés et les interdictions lors des sorties.
- ▶ Ni feu, ni barbecue aux abords des forêts.
- ▶ Attention aux mégots de cigarette !
- ▶ Ne laissez pas de combustible à proximité des maisons.

LES LARMES DU RIRE

30 SEPTEMBRE AU 11 OCTOBRE

AFAG THÉÂTRE

JEUDI 6 OCTOBRE
14H15 - DURÉE : 1H

La Vraie Vie des Pirates
(Théâtre d'humour et d'épée)

Si la compagnie *Afag théâtre* aime bien les Pirates, ce n'est pas seulement parce qu'ils ont inventé la sécurité sociale et la caisse de retraite, ni parce qu'ils n'aimaient pas les types qui vivent dans des palais, c'est surtout parce qu'ils ont rendu possible l'impossible, ils ont inventé une autre façon de vivre, loin du joug des gouvernants, et c'est aussi pour ça qu'on les a tués. Un spectacle durant lequel de multiples combats vont pimenter le récit, servi par des comédiens de talent doublés d'escrimeurs de haut niveau !

Séance pour les CE2 /CM1/CM2 et tout public intéressé

AFAG THÉÂTRE

JEUDI 6 OCTOBRE
20H30 - DURÉE : 1H35

La Botte secrète de Dom Juan
(Théâtre d'humour et d'épée)

La Botte Secrète de Dom Juan est une épopée de capes et d'épées, avec des bottes secrètes et sans Dom Juan. C'est une pièce sur l'exigence, tout en alexandrins (c'était la moindre des choses), légère, bondissante, parsemée de mots brillants et de combats époustouflants....

Public adulte adolescent

UN BAIN DE JOUVENCE

Savez-vous où l'humour absurde et le burlesque sont rois à l'automne ? À Épinal, bien sûr ! *Les Larmes du Rire*, grand rendez-vous drolatique de l'automne, organisé par la Ville d'Épinal, attend son public du vendredi 30 septembre au mardi 11 octobre, au Centre des Congrès. Difficile de choisir parmi les 11 jours de théâtre absurde, de seul en scène délirant, de chanson revisitée, ou de magie burlesque ? On vous aide avec la sélection de la rédaction.



LES PÂTES À L'AIL

SAMEDI 8 OCTOBRE
20H30 - DURÉE : 1H20

Comédie moderne avec
Bruno Gaccio et Philippe Giangreco

Deux amis d'enfance dînent ensemble tous les mois, depuis des décennies et font des pâtes à l'ail. Ils célèbrent chacun à leur manière, avec un humour tendre et décapant la vie, l'amour, le temps qui passe, leurs souvenirs. Mais ce soir, rien ne va se passer comme prévu. Et Vincent va demander à Carlo, la plus grande preuve d'amitié qu'un homme puisse demander à un autre. Entre rires et larmes, le spectacle *Les Pâtes à l'ail* est un hymne à l'amitié.

Public adulte- adolescent

ON SE MET DANS L'AMBIANCE

L'espace bar-accueil du festival vous ouvre ses portes chaque soir sur place à partir de 19h30, avec possibilité de manger un encas et de boire un verre. L'occasion d'échanger, de se retrouver et de rencontrer les artistes à l'issue des spectacles. Deux concerts sont organisés à l'accueil les vendredis 30 septembre et 7 octobre.

STYLÉS, CES TRICOTS !

Les pensionnaires des résidences pour personnes âgées du Centre communal d'action sociale d'Épinal ont confectionné de nombreux vêtements et accessoires aux couleurs des *Larmes du Rire*. Et une partie de ces tricots sera à vendre à l'espace accueil.

INFOS PRATIQUES

> **SPECTACLES** : tous les soirs de la semaine à 20h30 et le dimanche à 11h

> **PROGRAMMATION** : www.leslarmesdurire.fr

> **TARIFS** : de 5 à 16 € (sauf samedi 1^{er} et samedi 8 octobre) / abonnements possibles

> **RÉSERVATIONS** : auprès de l'Office de Tourisme au 03 29 82 53 32 ou sur www.tourisme-epinal.fr

> **RENSEIGNEMENTS** : Isabelle Sartori, directrice du Festival - 03 29 68 50 23 isabelle.sartori@epinal.fr



”

IL EST NÉCESSAIRE
QUE LE RIRE
BOULEVERSE

“

3 QUESTIONS AU PARRAIN DU FESTIVAL :

JEAN-JACQUES VANIER

Il a la lourde tâche de succéder à Éva Darlan et Jean-Pierre Pruvo en tant que parrain du festival. Ancien complice de *Rien à cirer* sur France Inter qui le révèle au grand public, Jean-Jacques Vanier, auteur et comédien âgé de 68 ans, a interprété de nombreux rôles au cinéma et au théâtre, excelle dans les one-man-shows qu'il co-écrit avec la complicité de François Rollin, ce qui lui a valu plusieurs nominations aux Molières.

Quelle est pour vous la singularité des Larmes du Rire à Épinal ?

JJV Chaque festival a sa singularité qui se détermine souvent par les choix de programmation, d'une part, et dans la mise en scène de l'accueil des spectateurs, d'autre part. Les Larmes du Rire d'Épinal se distinguent justement par la volonté de proposer des spectacles rares et c'est une manière de dire à chaque spectateur : je fais attention à toi et j'ai confiance en toi. C'est quasiment religieux.

D'autant que l'idée n'est pas seulement de faire rire mais de bousculer...

JJV Tout à fait. Les larmes du rire perçues comme aussi précieuses que les Saintes Larmes, cela signifie qu'il ne suffit pas de rire ou de faire rire mais qu'il est nécessaire que le rire bouleverse. C'est en cela que les Larmes du Rire d'Épinal vous bichonnent chaque spectateur tout en vous chouchoutant les artistes délicatement sélectionnés.

Être le parrain de cette édition, ça vous inspire quoi ?

JJV Je suis très touché d'avoir été choisi pour cette édition 2022 et je ferai de mon mieux pour respecter l'esprit du festival.

> Spectacle **Colères**
à applaudir le **lundi**
3 octobre à 20h30
au **Centre des Congrès**



EPINAL
HABITAT

NOUS VOUS
ACCOMPAGNONS
DANS LA RECHERCHE
DE VOTRE LOGEMENT

www.epinal-habitat.com
03 29 29 22 29



QUE LA FORCE (ROUGE) SOIT AVEC LE GESN !

Les championnats de France des clubs de canoë-kayak 2022 auront lieu à Épinal sur le nouveau bassin d'eaux vives les samedi 1^{er} et dimanche 2 octobre.

Le GESN (Golbey-Épinal-Saint-Nabord), surnommé « force rouge », tentera de briller à domicile.

Ces championnats sont toujours un événement majeur pour le « monde du canoë-kayak slalom ». Tout d'abord parce qu'ils clôturent la saison sportive mais surtout parce que c'est la seule compétition de l'année où les athlètes ne courent pas pour eux mais pour leur club. Il faut donc constituer la meilleure équipe composée de 3 kayaks hommes, 3 kayaks dames, 3 canoës hommes, 3 canoës dames, 3 canoës biplaces hommes, 3 canoës biplaces dames ou mixtes. Ces bateaux, en fonction des places acquises par catégories sur les manches rapporteront (ou non) des points à leur club.

Les courses individuelles auront lieu le samedi. Le dimanche, ce sont les patrouilles qui entreront en compétition : 3 bateaux de chaque catégorie prendront le départ "à la queue leu leu". Ce qui est très spectaculaire avec une base nautique de 250 mètres de long alimentée avec un débit de 10m³/s.

Les points s'ajoutent au fil des manches... Le classement se précise... le suspense monte !

Avec plus de 20 victoires, le GESN est non seulement le club le plus titré mais c'est aussi celui qui a accueilli le plus souvent ces championnats de France. Espérons qu'une nouvelle victoire viendra compléter son palmarès !

Renseignements : GESN - 2, rue des Acacias, 88190 Golbey - forcerouge@gmail.com



20
TERRE
DE JEUX
24

@Armelle_Courtois

BASE NATUR'O : RETOUR D'EXPÉRIENCE



Julien Gaspard, président du club de canoë-kayak GESN, nous livre son point de vue.

Depuis l'ouverture du nouveau stade d'eaux vives, quel est votre sentiment sur ce nouvel équipement ?

JG Il répond complètement à nos attentes. D'un point de vue touristique, beaucoup de monde a déjà testé les activités canoë, raft ou encore bouée. Nous avons démarré début juillet les activités surf. Les retours sont très bons et en plus des promeneurs s'arrêtent, regardent et ont envie de tester à leur tour.

Au niveau sportif, nous avons organisé la première compétition au mois de juin. Là aussi, grâce à la régulation de débit, nous pouvons adapter le parcours pour le rendre attractif aux sportifs aguerris.

Les pompiers ont aussi adopté les lieux et s'y entraînent déjà aux secours en cas d'inondation.

Toutes les activités imaginées sont donc en ordre de marche, le tout après seulement 2 mois de mise en service.

Quel retour avez-vous des compétiteurs et clubs qui ont pu l'expérimenter ?

JG D'un point de vue sportif, nous pouvons grâce à la régulation de débit avoir un parcours adapté pour les jeunes et pour les athlètes de haut niveau. Les adhérents du club sont tous super heureux d'avoir un équipement de ce niveau à proximité. Nous n'avons rien à envier aux autres bassins internationaux. Cela fait écho un peu partout et nous avons déjà des nations étrangères (Belgique, Australie...) et des clubs qui sont venus s'entraîner. Cela laisse présager un bel avenir dans le cadre des Centres de préparation aux Jeux pour Paris 2024 et pour l'organisation de manifestations d'envergure sur le site.



LES CHAMPIONS DU MONDE D'ESCRIME À ÉPINAL

L'équipe de France d'escrime s'entraîne viendra en stage à Épinal du 12 au 18 septembre. Ils seront accueillis dans la salle d'armes de la Halle des sports et au gymnase Viviani. Revenus des championnats du monde organisés cet été au Caire, en Égypte, avec 8 médailles, ces champions offriront une démonstration pour le grand public le vendredi 16 septembre.

La Fédération française d'escrime s'est engagée par convention avec la ville à venir en préparation au moins une fois par an à Épinal jusqu'aux JO 2024.

ACCÈS À LA HALLE DES SPORTS

Les salles de tennis de table, de tir à l'arc et d'escrime de la Halle des sports sont accessibles depuis le 28 juillet grâce à certains aménagements et dispositions prises par la Ville en lien avec la commission de sécurité des pompiers.

Les pongistes et les archers accèdent au 1^{er} étage par la droite de la Halle, tandis que les porteurs d'épée, de sabres et autres fleurets entrent par l'arrière, côté rue Ponscarne, en empruntant la passerelle vers le 2^e étage.

La chute d'une partie d'une poutre de la grande halle survenue le 21 mai dernier avait contraint la Ville à interdire l'accès au bâtiment par précaution. Malgré les travaux d'étayage et de sécurisation de 4 autres poutres jugées fragiles, la grande halle reste interdite au public, jusqu'à nouvel ordre.

LES MAÎTRES DE LA CARAMBOLE

Du 16 au 18 septembre, le club spinalien de billard Spinafox accueille un tournoi national de billard carambole. Cette compétition mettra aux prises les 24 meilleurs joueurs nationaux qui se disputeront pour une place en finale du championnat de France.



LE BILLARD CARAMBOLE

Aussi appelé « billard français », cette discipline se joue avec deux boules blanches et une rouge que le joueur doit « caramboler », c'est-à-dire qu'il doit toucher les deux autres billes avec la sienne soit directement soit « en bande » en rebondissant sur les côtés du plateau.

Ce sport se distingue de ses cousins anglo-saxons qui se jouent sur des billards à poches tels que le snooker ou le billard américain.

C'est la première fois que la Fédération française de billard s'appuie sur le club local pour assurer l'organisation d'une telle compétition, une reconnaissance pour Frédéric Colle son président qui tient à préciser pour les non-initiés « que cela correspond à la ligue 1 en football ».

Si les meilleurs billardistes nationaux seront présents, le champion d'Europe Willy Gérumont en tête, le club devrait aligner 4 joueurs : Julian Marchal, Damien Queney, André Fellini et Joël Jacquemin. L'entrée sera libre, le public est invité à venir découvrir la discipline et admirer la dextérité des joueurs en compétition.

“ SÉRÉNITÉ ET CONCENTRATION ”

Julian Marchal, licencié du Spinafox et double champion de France, se livre :

Le niveau sera élevé avec une qualification pour la finale de France en perspective... Ce n'est pas rien et il y aura donc du beau monde autour du tapis ! J'essaierai d'aborder la compétition avec sérénité et concentration pour réussir mon 1^{er} objectif : passer les poules pour être dans les 8 premiers. Ensuite, il faudra toujours être précis pour atteindre la finale qui se jouera en élimination directe...

“ IL FAUDRA ÊTRE PRÉCIS ! ”

ZOOM
SUR LE
CLUB

19

COMPÉTITEURS

régulièrement inscrits
aux compétitions

40

LICENCIÉS

6

FORMATEURS

agréés par la Fédération
française de billard

14H·19H

Le club est ouvert
tous les après-midis

Renseignements :
SPINAFOX
Salle Jean-François MARCHAL
7, rue du Colonel-Démange
88190 GOLBEY
Tél. : 03 29 64 10 60
spinafox.fr

> 10 IDÉES DE SORTIE

3 > 11
SEPT

LA PLOMBERIE



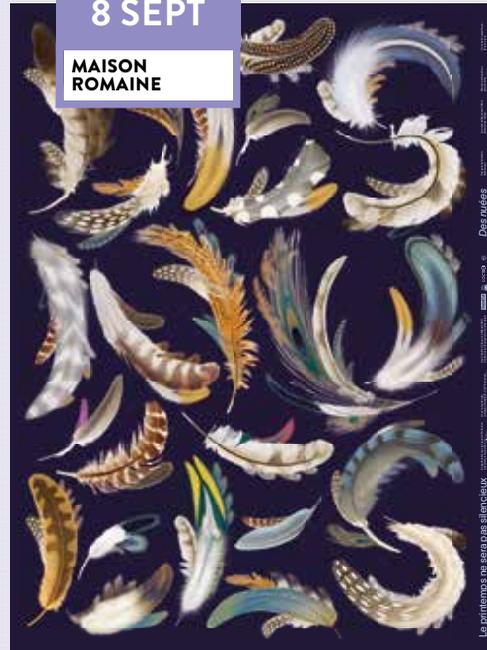
BIENNALE ARTISTIQUE

La Biennale artistique portée par Le Collectif Le 46 aura lieu du 3 au 11 septembre de 13h à 19h, à La Plomberie à Épinal. Cette édition se déploiera autour de la culture urbaine. Une vingtaine d'artistes internationaux sont invités à exposer tels que Zeso, Alone, Sismikazot, Kat&Action, Runs, Valer... Le samedi 3 septembre sera ponctué de nombreuses performances : jam graffiti, initiation graffiti, skate contest, DJ... (Buvette et restauration sur place).

> Entrée Libre

DÈS LE
8 SEPT

MAISON
ROMAINE



maison
romaine
vilLe d'épinal

DES NUÉES – 2022

par l'artiste Marianne Villière

Les vitres de La Maison romaine accueillent le projet artistique multisites « Des nuées » à partir du 8 septembre.

Une multitude d'oiseaux de France métropolitaine en voie de disparition est peinte au pochoir sur les vitres. Les ombres d'Alouette des champs, de Bécassine des marais, de Busard cendré ou encore de Cigogne noire, viennent s'associer à nos présences passagères. L'accumulation de ces silhouettes discrètes sur les vitres se fait sentir plus forte à travers leurs absences.

L'envolée est composée d'espèces de volatiles menacées identifiées par la LPO : Alouette des champs, Bécassine des marais, Busard cendré, Butor étoilé, Cigogne noire, Courlis cendré, Faucon pèlerin, Grue cendrée, Gypaète barbu, Hirondelle rustique, Linotte mélodieuse, Macareux moine, Martinet noir, Milan royal, Outarde canepetière, Pie grièche grise, Spatule blanche, Tourterelle des bois.

Suivre le projet au jour le jour : @desnuées / Insta
Projet « Des Nuées » :



EXPOSITION



7 > 28
SEPT

MAISON DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
DÉVELOPPEMENT
DURABLE

La biodiversité,

L'exposition *C'est dans l'aire* invite le visiteur à découvrir les trésors naturels du territoire français, de l'arnica des montagnes à l'iguane des Petites Antilles, en passant par les coraux ultramarins.

> Université de Lorraine



DIM 11
SEPT

CENTRE-VILLE

52^E BRADERIE DE RENTRÉE

L'association Épicentre organise le dimanche 11 septembre sa traditionnelle braderie de rentrée au centre-ville. Plus de 250 commerçants seront présents pour vous faire profiter de bonnes affaires. Rendez-vous de 8h à 18h.

+ infos Épicentre | 06 80 10 76 31

9 SEPT
+ 28,29,30
OCT

LAVOIR-THÉÂTRE
& THÉÂTRE
MUNICIPAL



Eric Seva - Mother of pearl © Christophe Charpenel

LES CAFÉS JAZZ ONT 30 ANS !

La 31^e saison de l'association *Lavoir Entendu* débutera le vendredi 9 septembre au Lavoir-Théâtre par un "Café Jazz" avec Les Fils Canouche.

L'année 2022 est une année symbolique puisqu'elle marque les 30 ans des Cafés Jazz, 30 ans de défense sans relâche de cette musique originale, vivante et de création, une histoire d'autant plus passionnante qu'elle ne partait de rien et que tout était à construire, il est donc prévu un programme de choix pour fêter dignement l'événement

Cet anniversaire sera à partager les 28, 29 et 30 octobre, avec 7 concerts dans des répertoires emblématiques des Cafés Jazz, répertoires originaux et dans des esthétiques toujours très diversifiées.

Au programme, du jazz manouche avec Paho Saga, du jazz moderne avec le Trio Charlier/Sourisse/Winsberg, une fanfare de rue avec Radio Kaizman, une musique créative, originale, iconoclaste, hétéroclite avec l'Effet Vapeur, jazz et spoken word avec le percussionniste argentin international Minino Garay, une musique qui mêle l'énergie et les surprises du jazz avec le Trio de Pierre Boespflug et enfin le saxophoniste et compositeur Eric Seva avec son magnifique et inspiré quintet "Mother of Pearl"...

L'association *Lavoir Entendu*, qui a défriché le terrain jazz sur Épinal et a contribué à sa connaissance et reconnaissance, vous propose de continuer à écrire son histoire, avec une saison qui se poursuivra jusqu'en avril 2023.

+ infos | réservation conseillée : 03 29 31 04 85

24 SEPT
> 16 OCT

PETIT CHAMP
DE MARS

TOURNEZ MANÈGES!

Du 24 septembre au 16 octobre, la foire attractive de la Saint-Maurice s'installera au Petit champ de mars. Manèges à sensation pour les amateurs de frissons, gaufres, pommes d'amour et barbes à papa pour les gourmands, ce sont près de 110 attractions qui accueilleront le public.

Horaires : dimanche 25/09 uniquement (jusqu'à minuit), les vendredis (jusqu'à minuit), les samedis (jusqu'à 1h), autres jours (jusqu'à 23h). Ouverture à 14h tous les jours.

À ne pas manquer : feu d'artifice de clôture le 15 octobre à 22h45



5 > 26
OCT

MAISON DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
DÉVELOPPEMENT
DURABLE

EXPOSITION

Le climat en danger

Depuis le début de l'ère industrielle, la température moyenne à la surface de la planète augmente.

Ce réchauffement, dû à l'accumulation des gaz à effet de serre dégagés par les activités humaines, modifie le cycle de l'eau et les climats sur l'ensemble du Globe.

Ce phénomène d'ampleur planétaire a fait émerger une conscience globale et impose la mise en place d'une coordination internationale.

> Université de Lorraine

FLEUR, UN PRÉNOM POUR UNE FÊTE

Chars décorés, lâcher de pétales depuis la basilique, la Sainte Fleur aura lieu le dimanche 9 octobre à Épinal

DIM 2
OCT

CENTRE-VILLE



TOUTES EN ROSE

Dans le cadre d'Octobre Rose, les *Foulées Roses* spinaliennes proposeront un parcours de 6 km, ainsi que de nombreuses animations, dont un village rose.

> *Rendez-vous le dimanche 2 octobre à Épinal.*

infos
<https://foulees-roses-spinaliennes.fr/>

DIM 9
OCT

AUTOUR DE LA
BASILIQUE



DIM 16
OCTOBRE

CENTRE DES
CONGRÈS

BROCANTE GÉANTE

Le syndicat des brocanteurs organise le dimanche 16 octobre de 8h à 18h une brocante géante au Centre des congrès. Plus de 40 exposants seront présents.



Ma
MUTUELLE
ACORIS
au coeur
DE MES
PRÉOCCUPATIONS
santé

complémentaire
SANTÉ
POUR TOUS

N°Cristal 09 69 36 10 20
APPEL NON SURTAXE

ACORIS
mutuelles

Plus de 20 agences en Lorraine
et en Franche-Comté
acorismutuelles.fr



CINÉS PALACE ÉPINAL



FESTIVAL PLAY IT AGAIN
DU 14 AU 27
SEPTEMBRE

Les films d'hier dans les salles d'aujourd'hui



LE THÉORÈME ALPHA
VENDREDI 23
SEPTEMBRE - 19H

ADALI, Image'Est et l'auteure-réalisatrice spinalienne Hélène Michel-Béchet se sont associés afin de proposer un parcours culturel autour du cinéma à de jeunes migrants résidant dans les quartiers de La Justice et de Bitola à Épinal, ainsi que le Haut du Gras à Golbey. Autour de la thématique « où vas-tu demain ? », un groupe de volontaires a pu apprendre la réalisation et s'exercer à la pratique du cinéma. *Entrée libre dans la limite des places disponibles.*

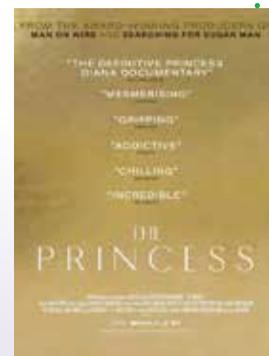


LES ÉCHAPPÉES
VENDREDI 16
SEPTEMBRE - 20H

Documentaire de Louise Roussel, Océane Le Pape et Thomas Schira

Au printemps 2021, à travers un voyage à vélo initiatique de 3000 km, Louise Roussel et Océane Le Pape sont allées à la rencontre de plus de 200 femmes, anciennes cyclistes professionnelles, voyageuses trentenaires et septuagénaires, mécaniciennes et cadreuses, cyclistes urbaines et engagées, championnes d'ultradistance...

Tarif unique : 5 €



Programme donné sous réserve de modifications.

THE PRINCESS
DIMANCHE 4
SEPTEMBRE - 17H

Documentaire de Ed Perkins.

Prévu pour l'été 2022 à l'occasion du 25^e anniversaire de la mort de Lady Di, le documentaire retracera la vie de la princesse Diana à l'aide d'images d'archives, d'entretiens et de photographies inédits. (1h46)

Tarifs habituels



SUIVEZ LES TENDANCES DÉCO
Pour aménager votre intérieur de façon design



189⁹⁰€
bureau arena

ÉPINAL - PARC ÉCONOMIQUE LE SAUT LE CERF / fly.fr / f
SA AMÉUBLEMENT ROBERT LEDUC - PLAINE D'ELOYES - RN 57 - 88200 ST NABORD - RCS EPINAL 306 650 151 - COMMERÇANT INDÉPENDANT

LE PÔLE FORMATION UIMM LORRAINE,
LEADER EN MATIÈRE DE FORMATION
TECHNIQUE ET INDUSTRIELLE

A Thaon-les-Vosges,
plus de 250 apprentis,
demandeurs d'emploi et salariés
d'entreprises formés chaque année

Des formations d'excellence
dans les domaines qui recrutent :
Numérique, Travail du métal,
Production industrielle,
Electrotechnique, Maintenance
des Systèmes industriels...



Zone Inova 3000, Thaon-les-Vosges
03 29 39 43 20
www.formation-industries-lorraine.com



Présent au
Salon Bois et Habitat
CONGRÈS EPINAL
du 15 au 19 septembre 2022

CHAUFFAGE - CONSEILS - ETUDES
SPÉCIALISTE DES ÉNERGIES RENOUVELABLES

- Pompes à chaleur
- Aérothermie
- Géothermie
- Climatisation
- Photovoltaïque
- Poêles à bois et à granulés
- Chaudières à bois et à granulés



61 rue d'Epinal 88190 GOLBEY
Tél. : 03 29 82 96 54

✉ contact@gs3.fr



PLACE A LA FRAÎCHEUR

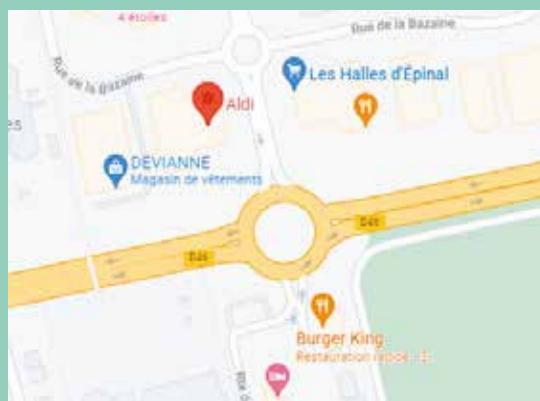


Lundi au samedi
de 8h30 à 20h00

Dimanche
de 8h30 à 12h30



ALDI Epinal 88000
59 rue de Remiremont



ALDI Epinal 88000
4 rue de la Bazaine